

Personligt

Lyckönskningar



Lyckönskningar - Giftermål

Polska

Gratulujemy! Życzymy Wam wszystkiego, co najlepsze!

Används att gratulera ett nygift par

Gratulacje i najlepsze życzenia w dniu ślubu!

Används att gratulera ett nygift par

Wszystkiego najlepszego na nowej drodze życia!

Informellt, används att gratulera ett nygift par som du känner ganska väl

Gratulacje z okazji wypowiedzenia sakramentalnego "tak"!

Informellt, används att gratulera ett nygift par som du känner ganska väl

Gratulacje młodej parze i szczęścia na wspólnej drodze życia!

Används att gratulera ett nygift par

Danska

Tillykke. Vi ønsker jer begge to alt mulig glæde i verdenen.

Tillykke og varme ønsker til jer begge to på jeres bryllupsdag.

Tillykke med at I er blevet gift.

Tillykke med at I har sagt ja til hinanden!

Tillykke til bruden og gommen og deres lykkelige ægteskab.

Lyckönskningar - Förlovning

Polska

Gratuluję zaręczyn!

Standardfras för att gratulera någon som förlovat sig

Życzę Wam wszystkiego, co najlepsze na nadchodzącej drodze życia

Används för att gratulera ett nyförlovat par

Gratulacje z okazji zaręczyn! Życzę Wam, abyście zawsze byli szczęśliwi.

Används för att gratulera ett nyförlovat par

Gratulacje z okazji zaręczyn! Życzę Wam, abyście zawsze byli razem tak szczęśliwi, jak teraz.

Används för att gratulera ett nyförlovat par

Danska

Tillykke med jeres forlovelse.

Jeg ønsker jer begge held og lykke med jeres forlovelse og alt hvad der ligger forude.

Tillykke med jeres forlovelse. Jeg håber I begge vil være meget lykkelige sammen.

Tillykke med jeres forlovelse. Jeg håber I vil gøre hinanden ovenud lykkelige.

Personligt

Lyckönskningar



Gratuluję zaręczyn! Czy już wyznaczycie datę ślubu?

Används för att gratulera ett nyförlovat par som du känner väl och för att samtidigt fråga när bröllopet kommer att hållas

Tillykke med jeres forlovelse. Har I besluttet jer for en dato endnu?

Lyckönskningar - Födelsedagar och årsdagar

Polska

Urodzinowe Życzenia!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Danska

Fødselsdagshilsner!

Wszystkiego Najlepszego w Dniu Urodzin!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Tillykke med fødselsdagen!

Sto lat!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Tillykke med dagen!

Wszystkiego najlepszego w tym szczególnym dniu.

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Jeg ønsker dig al lykke på din specielle dag.

Spełnienia Marzeń w Dniu Urodzin!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Må alle dine ønsker gå i opfyldelse. Tillykke med fødselsdagen!

Wszystkiego, co najlepsze w tym dniu.

Wspaniałych urodzin!

Allmän födelsedagshälsning, hittas vanligtvis på födelsedagskort

Jeg ønsker dig al den lykke denne specielle dag kan bringe. Have en vidunderlig fødselsdag!

Najlepsze życzenia z okazji rocznicy!

Allmän årsdagshälsning, hittas vanligtvis på årsdagskort

Tillykke med jubilæet!

Najlepsze życzenia z okazji ... rocznicy!

Årsdagshälsning som används för att fira en specifik årsdag (t.ex. 25-års silverbröllopsdag, 40-års rubinbröllopsdag)

Tillykke... bryllup!

...lat razem! Życzę wspaniałej rocznicy ślubu!

Används för att betona längden på äktenskapet och för att önska en trevlig bröllopsdag

... år og stadig i fuld vigør. Have et fantastisk jubilæum!

Najlepsze życzenia z okazji Porcelanowej Rocznicy!

Används för att fira en 20-årig bröllopsdag

Tillykke med Porcelænsbrylluppet!

Personligt

Lyckönskningar

Najlepsze życzenia z okazji Srebrnej Rocznicy!

Används för att fira en 25-årig bröllopsdag

Tillykke med Sølvbrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Rubinowej Rocznicy!

Används för att fira en 40-årig bröllopsdag

Tillykke med Rubinbrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Perłowej Rocznicy!

Används för att fira en 30-årig bröllopsdag

Tillykke med Perlebrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Korallowej Rocznicy!

Används för att fira en 35-årig bröllopsdag

Tillykke med Koralbrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Złotej Rocznicy!

Används för att fira en 50-årig bröllopsdag

Tillykke med Guldbrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Diamentowej Rocznicy!

Används för att fira en 60-årig bröllopsdag

Tillykke med Diamantbrylluppet!

Lyckönskningar - Krya på dig-hälsningar

Polska

Wracaj do zdrowia!

Standard krya på dig-hälsning, hittas vanligtvis på kort

Danska

Bliv rask snart.

Życzę szybkiego powrotu do zdrowia.

Standard krya på dig-hälsning

Jeg håber du kommer dig hurtigt og snarligt.

Przyjmij od nas życzenia zdrowia.

Standard krya på dig-hälsning från mer än en person

Vi håber du på benene igen snart.

Myślami jestem z Tobą. Życzę szybkiego powrotu do zdrowia.

Standard krya på dig-hälsning

Tænk på dig. Håber du får det bedre snart.

Od wszystkich w ..., wracaj szybko do zdrowia.

Krya på dig-hälsningar från flera personer på ett kontor eller en arbetsplats

Fra alle på..., Få det bedre snart.

Personligt

Lyckönskningar

Wszyscy w... pozdrawiają Cię serdecznie.

Få det bedre snart. Alle tænker på dig her.

Krya på dig-hälsningar från flera personer på ett kontor eller en arbetsplats

Lyckönskningar - Allmänna gratulationer

Polska

Gratuluję...

Standard grattisfras

Danska

Tillykke med...

Życzę powodzenia w przyszłości i samych sukcesów w...

Används för att önska någon lycka till i framtiden

Jeg ønsker dig al held og lykke og succes i...

Życzę samych sukcesów w...

Används för att önska någon lycka till i framtiden

Jeg ønsker dig al succes i...

Chcemy Ci pogratulować...

Används för att gratulera någon som har åstadkommit något specifikt

Vi vil gerne ønske dig tillykke med...

Gratuluję...

Används för att gratulera någon som har åstadkommit något specifikt, mindre gratulerande

Godt gået med...

Gratuluję zdania prawa jazdy!

Används för att gratulera någon som klarat av sin uppkörning

Tillykke med din bestået køreprøve!

Gratulacje. Wiedziałem, że Ci się uda.

Används att gratulera någon, vanligtvis en nära vän eller en familjemedlem

Godt gået. Vi vidste du kunne gøre det.

Dobra robota!

Informellt, ganska ovanligt och förkortning för gratulationer (på engelska), används att gratulera någon

Tillykke!

Lyckönskningar - Akademiska framgångar

Polska

Gratuluję ukończenia studiów!

Används att gratulera någon som erhållit universitetsexamen

Danska

Tillykke med din dimission!

Gratuluję zdania egzaminów!

Används för att gratulera någon som avklarat sina examensprov

Tillykke med beståelsen af eksamen!

Personligt

Lyckönskningar

Pokazałeś, co potrafisz! Gratuluję świetnych wyników!

Informell och vardaglig fras, används då någon som du känner väl klarat av en tenta utomordentligt bra

Hvem er en klog kanin? Topkarakter, godt gået.

Gratuluję obrony Magistra i życzę powodzenia w pracy.

Används för att gratulera någon som slutfört sin magisterexamen och för att önska dem lycka till i framtiden

Tillykke med kandidaten og held og lykke i arbejdsverdenen.

Gratuluję świetnych wyników z egzaminu i życzę powodzenia w przyszłości.

Används för att gratulera någon som tagit studenten men som du är osäker på ifall de planerar att börja studera eller att skaffa ett jobb

Tillykke med de fantastiske eksamensresultater og held og lykke i fremtiden.

Gratuluję zdania egzaminów i życzę powodzenia w pracy.

Används för att gratulera någon som tagit studenten och som du vet är ute efter att få tag i ett jobb

Tillykke med eksamensresultaterne. Jeg ønsker dig held og lykke i din fremtidige karriere.

Gratuluję przyjęcia na uniwersytet. Powodzenia!

Används för att gratulera någon som ska börja studera

Tillykke med universitetspladsen. Have det fantastisk!

Lyckönskningar - Kondoleanser

Polska

Jesteśmy wszyscy głęboko wstrząśnięci nagłą śmiercią ... i chcielibyśmy wyrazić nasze najgłębsze współczucie.

Används för att trösta någon då någon av deras nära anhöriga gått bort. Dödsfallet kan ha varit väntat eller oväntat

Danska

Vi er alle dybt chokeret over at høre om... pludselige død og vi vil gerne vise vores dybeste sympati.

Bardzo nam przykro słyszeć o stracie Twego bliskiego.

Används för att trösta någon då en nära anhörig gått bort

Vi er så kede af at høre om dit tab.

Składam wyrazy szczerego współczucia.

Används för att trösta någon då en nära anhörig gått bort

Jeg byder dig min dybeste kondolencer på denne mørke dag.

Jesteśmy poruszeni z powodu przedwczesnej śmierci Pana/Pani syna / córki / męża / żony,

Används för att trösta någon då deras son / dotter / make / maka har gått bort (innehåller namnet på den avlidne/a)

Vi var forstyrret og kede af at høre om din søns/datters/mands/kones alt for tidlig død,...

Personligt

Lyckönskningar



Proszę przyjąć nasze najgłębsze kondolencje i wyrazy współczucia w tym najtrudniejszym czasie.

Används för att trösta någon då en nära anhörig gått bort

Modtag venligst vores dybeste og mest dybtføjte kondolencer på dette vanskelige tidspunkt.

Całym sercem jesteśmy z Wami i Waszą rodziną w tym najtrudniejszym okresie.

Används för att trösta någon då en nära anhörig gått bort

Vores tanker er med dig og din familie i denne svære tid.

Lyckönskningar - Karriärframgångar

Polska

Życzę wszystkiego najlepszego i powodzenia w nowej pracy w ...

Används för att önska någon lycka till med ett nytt jobb

Danska

Vi ønsker dig al held og lykke med dit nye arbejde hos...

Od wszystkich pracowników..., życzymy powodzenia w nowym miejscu pracy.

Används när tidigare kollegor önskar någon lycka till med ett nytt jobb

Fra alle hos..., vi ønsker dig al held og lykke i dit nye arbejde.

Życzymy wszystkiego, co najlepsze na nowym stanowisku...

Används när tidigare kollegor önskar någon lycka till med en ny tjänst

Vi ønsker dig al held og lykke i din nye stilling som...

Życzymy Ci samych sukcesów w związku z rozpoczęciem kolejnego kroku w karierze zawodowej.

Används när tidigare kollegor önskar någon lycka till med ett nytt jobb

Vi ønsker dig al succes i dit seneste karriere træk.

Gratuluję nowej pracy!

Används för att gratulera någon som fått ett nytt, vanligtvis lukrativt jobb

Tillykke med arbejdet!

Powodzenia w nowej pracy w...

Används för att önska någon en bra första dag på ett nytt jobb

Held og lykke på din første dag hos...

Lyckönskningar - Födelse

Polska

Cieszymy się z wieści o narodzinach waszego synka/waszej córeczki. Gratulujemy!

Används för att gratulera ett par då de fått barn

Danska

Vi var henrykte over at høre om fødslen af jeres nye baby. Tillykke.

Personligt

Lyckönskningar

Gratulacje z okazji narodzin dziecka!

Används för att gratulera ett par då de fått barn

Tillykke med jeres nyankomme!

Młodej mamie: Najlepsze życzenia dla Ciebie i Twojego syna /Twojej córki.

Används för att gratulera en kvinna som fött barn

Til den nye mor. De bedste ønsker til dig og din søn/datter.

Gratulujemy przyjscia na swiat Waszego slicznego dziecka!

Används för att gratulera ett par då de fått barn

Tillykke med ankomsten af jeres nye smukke baby!

Dumnym rodzicom, gratulacje z okazji przyjscia na swiat.... Będziecie wspniałymi rodzicami.

Används för att gratulera ett par då de fått barn

Til de meget stolte forældre... . Tillykke med jeres nyankomme. Jeg er sikker på I vil være vidunderlige forældre.

Lyckönskningar - Att tacka

Polska

Dziękuję bardzo za...

Användas som allmänt tackmeddelande

Danska

Mange tak for...

Chcę podziękować w imieniu mojego męża/mojej żony i swoim za...

Används då du och någon annan vill tacka en person

Jeg vil gerne takke dig på vegne af min mand/kone og mig selv...

Nie wiem, jak mogę podziękować za...

Används då du är väldigt tacksam över något som någon gjort för dig

Jeg ved virkelig ikke hvordan jeg skal takke dig for...

Jako dowód wdzięczności...

Används när du ger någon en tackgåva

Som et lille symbol på vores taknemmelighed...

Chcielibyśmy złożyć nasze najgorętsze podziękowania ... za...

Används då du är väldigt tacksam över något som någon gjort för dig

Vi vil gerne vise vores varmeste tak til... for...

Jesteśmy bardzo wdzięczni za...

Används när du hjärtligt vill tacka någon för något som de har gjort för dig

Vi er dig meget taknemmelige for at...

Personligt

Lyckönskningar

Nie ma o czym mówić. Wręcz przeciwnie: to ja powinienem Ci podziękować!

Används när någon tackar dig för något du gjort men som också var till hjälp för dig

Ingen årsag. Tværtimod: vi burde takke dig!

Lyckönskningar - Högtidshälsningar

Polska

Najlepsze życzenia świąteczne...

Används för att fira jul och nyår (US)

Danska

Glædelig Jul fra...

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku!

Används för att fira jul och nyår (UK)

Glædelig Jul og Godt Nytår!

Radosnych Świąt Wielkanocnych!

Används i kristna länder för att fira påskdagen

God Påske!

Radosnego Świąta Dziękczynienia!

Används i USA för att fira tacksägelse (Thanksgiving)

Glædelig Thanksgiving!

Szczęśliwego Nowego Roku!

Används för att fira nyår

Godt Nytår!

Wesołych Świąt!

Används i USA och Kanada för att fira helgdagar (används särskilt runt jul/hanukka)

God Jul og Godt Nytår!

Wesołej Chanuki!

Används för att fira hanukka

Glædelig Hanukkah!

Życzę Ci szczęśliwego Diwali. Niech ten rok będzie radośniejszy od poprzednich.

Används för att fira Diwali

Glædelig Diwali til dig. Må denne Diwali være ligeså strålende som altid.

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia!

Används i kristna länder för att fira jul

Glædelig Jul! / God Jul!

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku!

God Jul och Gott Nytt År!

God Jul og et Godt Nytår!